



**Biztonsági adatlap**

1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 20.08.2016

Verziószám 23

Felülvizsgálat 12.08.2016

**1 Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása**

- . 1.1 Termékazonosító
- . Kereskedelmi megnevezés: BISON MAGIC WIPES 50 POT\*6 L222
- . 1.2 Az anyag vagy keverék lényeges azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai  
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- . Anyag/készítmény használata Tisztítók
- . 1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai
- . Gyártó/szállító:  
Orbico Hungary Kft.  
1023 Budapest, Árpád fejedelem útja 26-28.  
tel.: 36-1-577-2500  
Hungary
- . Információt nyújtó terület: Orbico Kft. Minőségbiztosítási Osztály
- . 1.4 Sürgősségi telefonszám: ETTSZ 06 80 201 199

**2 A veszély azonosítása**

- . 2.1 Az anyag vagy keverék besorolása
- . Az 1272/2008/EK rendelet szerinti osztályozás  
A termék a CLP-rendelet (Anyagok és Keverékek Osztályozásáról, Címkézéséről és Csomagolásáról szóló rendelet) szerint nincs osztályozva.
- . 2.2 Címkézési elemek
- . Az 1272/2008/EK rendelet szerinti címkézés Érvénytelen
- . Veszélyt jelző piktogramok Érvénytelen
- . Figyelmeztetés Érvénytelen
- . Figyelmeztető mondatok Érvénytelen
- . Pótlólagos adatok:  
Kérésre biztonsági adatlap kapható.
- . 2.3 Egyéb veszélyek
- . A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei
- . PBT: Nem alkalmazható
- . vPvB: Nem alkalmazható

**3 Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok**

- . 3.2 Keverékek
- . Leírás: Tisztítószer.
- . Veszélyes alkotórészek:

CAS: 64-17-5	Etanol	2,5-10%
EINECS: 200-578-6	Flam. Liq. 2, H225	
Reg.nr.: 01-2119457610-43		
CAS: 106-65-0	dimethyl succinate	≤ 2,5%
EINECS: 203-419-9	Eye Irrit. 2, H319	
- . További információk:  
A megadott veszélyességi utalások szövege a 16. fejezetben található.

(folytatás a 2. oldalon)

HU-HU



**Biztonsági adatlap**  
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 20.08.2016

Verziószám 23

Felülvizsgálat 12.08.2016

**Kereskedelmi megnevezés:**BISON MAGIC WIPES 50 POT\*6 L222

(folytatás az 1. oldalról)

**4 Elsősegély-nyújtási intézkedések**

- . **4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése**
- . **Általános információk:** Különleges intézkedések nem szükségesek.
- . **Belélegzés után:**  
Gondoskodjunk friss levegőről; panaszok esetén keressük fel az orvost.
- . **Bőrrel való érintkezés után:** Általában a termék nem ingerli a bőrt.
- . **A szemmel való érintkezés után:**  
A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk.
- . **Lenyelés után:** Tartós panaszok esetén konzultáljunk orvossal.
- . **4.2 A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások**  
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- . **4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése**  
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

**5 Tűzoltási intézkedések**

- . **5.1 Oltóanyag**
- . **Megfelelő tűzoltószerek:**  
CO<sub>2</sub>, poroltó vagy vízsugár. A nagyobb tüzeket vízsugárral vagy alkoholnak ellenálló habbal oltjuk.
- . **5.2 Az anyaghoz vagy a keverékhez társuló különleges veszélyek**  
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- . **5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat**
- . **Különleges védőfelszerelés:** Különleges intézkedések nem szükségesek.

**6 Intézkedések véletlenszerű környezetbe jutás esetén**

- . **6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**  
Nem szükséges.
- . **6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések:**  
Hígítsuk fel sok vízzel.  
Ne hagyjuk bekerülni a csatornába/felszíni vizekbe/talajvízbe.
- . **6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:**  
Folyadékot megkötő anyaggal (homok, kovaföld, savmegkötő anyag, univerzális megkötő anyag) itassuk fel.
- . **6.4 Hivatkozás más szakaszokra**  
Veszélyes anyagok nem szabadulnak fel.  
A biztonságos kezeléshez lásd a 7. Fejezetben közölt információkat.  
A személyes védőfelszereléshez lásd a 8. Fejezetben közölt információkat.  
Az eltávolítással kapcsolatban lásd a 13. Fejezetben közölt információkat.

**7 Kezelés és tárolás**

- . **7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**  
Különleges intézkedések nem szükségesek.
- . **Tűz- és robbanásvédelmi információk:** Különleges intézkedés nem szükséges.
- . **7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt**
- . **Raktározás:**
- . **A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:**  
Nincsenek különleges követelmények.
- . **Együttes tárolással kapcsolatos információk:** Nem szükséges.
- . **További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:** Nincs.

(folytatás a 3. oldalon)

HU-HU



**Biztonsági adatlap**  
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 20.08.2016

Verziószám 23

Felülvizsgálat 12.08.2016

**Kereskedelmi megnevezés:** BISON MAGIC WIPES 50 POT\*6 L222

(folytatás a 2. oldalról)

- . **7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)**  
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

**8 Az expozíció elleni védekezés/egyéni védelem**

- . **Pótlólagos információ a műszakai berendezés kialakításához:**  
További adatok nincsenek; lásd 7. pontot.
- . **8.1 Ellenőrzési paraméterek**
- . **Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:**  
**64-17-5 Etanol**  
TLV (HU-HU) CK-érték: 7600 mg/m<sup>3</sup>  
AK-érték: 1900 mg/m<sup>3</sup>
- . **Pótlólagos információk:**  
A létrehozásnál érvényes listák képezték a kiindulópontot.
- . **8.2 Az expozíció elleni védekezés**
- . **Személyes védőfelszerelés:**
- . **Általános védekezési és higiéniai intézkedések:**  
Figyelembe kell venni a szokásos óvatossági rendszabályokat a vegyszerek kezelésekor.
- . **Légzésvédelem:** Nem szükséges.
- . **Kézvédelem:**  
A kesztyű anyagának át nem eresztő képességűnek és a termékkel/anyaggal/készítménnyel szemben ellenállónak kell lennie.  
Megfelelő vizsgálatok hiányában a termékre/készítményre/vegyszerkeverékre nem lehet alkalmas kesztyűanyagot javasolni.  
A kesztyű anyagának kiválasztása az áttörési idő, permeációs sebesség és a bomlás figyelembevételével történt.
- . **Kesztyűanyag**  
A vízben oldhatatlan anyag/termék/készítmény használata előtt vízzeloldékony bőrvédő szert (zsírmentes réteggépzőt vagy olaj/víz-emulziót) használjunk. Mivel a termék több anyagból összeállított készítményt jelent, a kesztyű anyagának tartóssága előre nem számítható ki, ezért a használat előtt ezt ellenőrizni kell.
- . **Áthatolási idő a kesztyűanyagon**  
A pontos behatolási időt a kesztyű gyártójától kell megkérdezni és azt be is kell tartani.
- . **Szemvédelem:** Áttöltéskor védőszemüveg alkalmazása ajánlatos.

**9 Fizikai és kémiai tulajdonságok**

- . **9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk**
- . **Általános adatok**
- . **Külső jellemzők:**
  - Forma:** Folyékony
  - Szín:** a termék megjelölés szerint.
- . **Szag:** jellegzetes
- . **Szagküszöbérték:** Nincs meghatározva.
- . **pH-érték:** Nincs meghatározva.
- . **Állapotváltozás**
  - Olvadáspont/olvadási tartomány:** nem meghatározható
  - Forráspont/forrási tartomány:** 100 °C

(folytatás a 4. oldalon)

HU-HU

**Biztonsági adatlap**

1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 20.08.2016

Verziószám 23

Felülvizsgálat 12.08.2016

**Kereskedelmi megnevezés:** BISON MAGIC WIPES 50 POT\*6 L222

(folytatás a 3. oldalról)

. Lobbanáspont:	75 °C
. Gyúlékonyság (szilárd, gázhalmazállapotú):	Nem alkalmazható
. Gyulladás hőmérséklet:	270 °C
. Bomlási hőmérséklet:	Nincs meghatározva.
. Öngyulladás:	Az anyag magától nem gyullad.
. Robbanásveszély:	Az anyag nem jelent robbanásveszélyt.
. Robbanási határok:	
Alsó:	Nincs meghatározva.
Felső:	Nincs meghatározva.
. Gőznyomás 20 °C-nál:	23 hPa
. Sűrűség 20 °C-nál:	0,99 g/cm <sup>3</sup>
. Relatív sűrűség	Nincs meghatározva.
. Gőzsűrűség	Nincs meghatározva.
. Párolgási sebesség	Nincs meghatározva.
. Oldhatóság/keverhetőség az alábbiakkal:	
Víz:	Teljes mértékben keverhető.
. Eloszlási együttható (n-Oktanol/víz):	Nincs meghatározva.
. Viskozitás:	
dinamikai:	Nincs meghatározva.
kinematikai:	Nincs meghatározva.
Szerves oldószerek:	4,0 %
Víz:	93,9 %
Szilárdanyag tartalom:	8,1 %
. 9.2 Egyéb információk	Minden lényeges fizikai adatok meghatározva a keverékre. Minden nem meghatározott adatokat nem mérhető vagy nem megfelelő jellemzésére a keverék.

**10 Stabilitás és reakciókészség**

- . 10.1 Reakciókészség További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- . 10.2 Kémiai stabilitás
- . Termikus bomlás/kerülő feltételek:  
Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.
- . 10.3 A veszélyes reakciók lehetősége Veszélyes reakciók nem ismeretesek.
- . 10.4 Kerülő körülmények További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- . 10.5 Nem összeférhető anyagok:  
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- . 10.6 Veszélyes bomlástermékek: Veszélyes bomlástermékek nem ismeretesek.

**11 Toxikológiai adatok**

- . 11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ
- . Akut toxicitás  
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.  
(folytatás az 5. oldalon)

HU-HU



**Biztonsági adatlap**  
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 20.08.2016

Verziószám 23

Felülvizsgálat 12.08.2016

**Kereskedelmi megnevezés:** BISON MAGIC WIPES 50 POT\*6 L222

(folytatás a 4. oldalról)

- . **Besorolás releváns LD/LC50-értékek:**
  - 64-17-5 Etanol
  - Szájon át LD50 7060 mg/kg (rat)
  - Belégzésnél LC50/4 h 20000 mg/l (rat)
- . **Primer ingerhatás:**
- . **Bőrkorrózió/bőrirritáció**  
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- . **Súlyos szemkárosodás/szemirritáció**  
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- . **Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció**  
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- . **CMR hatások (rákkeltő, mutagén és teratogén hatás)**
- . **Csírasejt-mutagenitás**  
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- . **Rákkeltő hatás**  
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- . **Reprodukciós toxicitás**  
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- . **Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)**  
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- . **Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)**  
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- . **Aspirációs veszély**  
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

## 12 Ökológiai adatok

- . **12.1 Toxicitás**
- . **Akvatikus toxicitás:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- . **12.2 Perzisztencia és lebonthatóság**  
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- . **12.3 Bioakkumulációs képesség**  
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- . **12.4 A talajban való mobilitás**  
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- . **További ökológiai információk:**
- . **Általános információk:**  
1 (Saját besorolás) Vízveszélyeztetési osztály: a vizeket enyhén veszélyezteteti. Hígítatlan állapotban, illetve nagyobb mennyiségekben ne engedjük bele a talajvízbe, a környezeti vizekbe, vagy a csatornahálózatba.
- . **12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**
- . **PBT:** Nem alkalmazható
- . **vPvB:** Nem alkalmazható
- . **12.6 Egyéb káros hatások** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

## 13 Ártalmatlanítási szempontok

- . **13.1 Hulladékkezelési módszerek**
- . **Ajánlás:** Kisebb mennyiségeket a háztartási hulladékkal együtt lehet deponálni.
- . **Tisztítatlan csomagolások:**
- . **Ajánlás:**  
A kezelés módját a hatósági előírások szabják meg.  
A nem tisztítható csomagolóanyagok kezelése azonos az anyag kezelésével.

(folytatás a 6. oldalon)

HU-HU



**Biztonsági adatlap**

1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 20.08.2016

Verziószám 23

Felülvizsgálat 12.08.2016

**Kereskedelmi megnevezés:** BISON MAGIC WIPES 50 POT\*6 L222

(folytatás az 5. oldalról)

. **Ajánlott tisztítószer:** Víz, adott esetben tisztítószerekkel együtt.

**14 Szállításra vonatkozó információk**

- . 14.1 UN-szám
- . ADR,ADN, ADN, IMDG, IATA Érvénytelen
- . 14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés
- . ADR,ADN, ADN, IMDG, IATA Érvénytelen
- . 14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)
- . ADR,ADN, ADN, IMDG, IATA
- . osztály Érvénytelen
- . 14.4 Csomagolási csoport
- . ADR,ADN, IMDG, IATA Érvénytelen
- . 14.5 Környezeti veszélyek:
- . Marine pollutant: Nem
- . 14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések Nem alkalmazható
- . 14.7 A MARPOL-egyezmény II. melléklete és az IBC szabályzat szerinti ömlesztett szállítás Nem alkalmazható
- . Szállítási/egyéb adatok:
- . IMDG
- . Megjegyzések: Under certain conditions substances in Class 3 (flammable liquids) can be classified in packinggroup III. See IMDG, Part 2, Chapter 2.3, Paragraph 2.3.2.2
- . UN "Model Regulation": Érvénytelen

**15 Szabályozással kapcsolatos információk**

- . 15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok  
Nemzeti előírások  
XXV./2000. tv. a kémiai biztonságról valamint módosításai (XXVI./2004.) és vonatkozó rendeletei: 44/2000 (XII. 27) EÜM rendelet a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól és módosításai (33/2004 (IV. 26) ESZCSM rendelet)  
XCIII./1993. tv. a munkavédelemről és módosításai  
98/2001 (VI. 15) Korm. rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről  
16/2001 (VII. 18) KÖM rendelet a hulladékok jegyzékéről  
25/2000. (IX. 30) EÜM ESZCSM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról  
203/2001 (X. 26) Korm. rendelet; 204/2001 (X. 26) Korm. rendelet a felszíni vizek minősége védelmének egyes szabályairól.
- . Irányelv 2012/18/EU
- . Megnevezett veszélyes anyagok - I. MELLÉKLET egyik alkotóanyag sincs listázva
- . 15.2 Kémiai biztonsági értékelés: A kémiai biztonsági értékelést nem végezték.

**16 Egyéb információk**

Az adatok jelenlegi ismeretinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt.

(folytatás a 7. oldalon)

HU-HU

**Biztonsági adatlap**  
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 20.08.2016

Verziószám 23

Felülvizsgálat 12.08.2016

**Kereskedelmi megnevezés:**BISON MAGIC WIPES 50 POT\*6 L222

(folytatás a 6. oldalról)

**. Lényeges mondatok**

H225 Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz.  
H319 Súlyos szemirritációt okoz.

**. Az adatlapot kiállító szerv:** Minőségbiztosítási Osztály**. Kapcsolattartási partner:** peter.lehotkai@orbico.com**. Rövidítések és mozaikszavak:**

Flam. Liq. 2: Tűzveszélyes folyadékok - 2. kategória

Eye Irrit. 2: Súlyos szemkárosodás/szemirritáció - 2. kategória

**. \* Az adatok az előző verzióhoz képest megváltoztak**

HU-HU